

MEMORANDUM

TO: Foreign National (Spanish)
FROM: Ruth Erb, Managing Director, Accounting Operations
SUBJECT: Foreign National Income Taxation Analysis
DATE: September 1, 2019

The United States has Bilateral Treaty Benefits signed with more than 65 countries around the world. Treaty benefits provide an exemption from, or a reduced rate of, withholding for specific items of income. Los Estados Unidos tienen beneficios de tratados bilaterales firmados con más de 65 países de todo el mundo. Los beneficios del tratado proporcionan una exención o una tasa reducida de retención para elementos específicos de ingresos.

What does this mean? ¿Qué significa esto?

If a tax treaty between the United States and your country exists, we would apply the rules based on the benefits of the treaty. To find out if your country of residency has a treaty benefit with the United States, please visit IRS Publication 901: <https://www.irs.gov/pub/irs-pdf/p901.pdf>. Treaty benefits can only be extended to those payees who have completed the Foreign National Information System (FNIS) process and submitted the required documentation. Si existe un tratado fiscal entre los Estados Unidos y su país, aplicaríamos las reglas basadas en los beneficios del tratado. Para saber si su país de residencia tiene un beneficio de tratado con los Estados Unidos, visite la Publicación 901 del IRS: <https://www.irs.gov/pub/irs-pdf/p901.pdf>. Los beneficios del Tratado solo pueden extenderse a aquellos beneficiarios que hayan completado el proceso del Sistema de Información Nacional Extranjero (FNIS) y hayan presentado la documentación requerida.

If a tax treaty between the United States and your country does not exist, or does not include your specific items of income, or if the FNIS process is not completed, we would apply the full tax rate for Non-Resident Aliens. Si no existe un tratado fiscal entre los Estados Unidos y su país, o si no incluye sus ingresos específicos, o si el proceso FNIS no se completa, aplicaríamos la tasa impositiva completa para extranjeros no residentes.

What is the tax rate? ¿Cuál es la tasa de impuesto?

Services provided in the United States are US Source Income and subject to taxation at the rate of 30% of the gross payment. This rule applies to payments made to both businesses and individuals. The taxes assessed are withheld at time of payment. Los servicios prestados en los Estados Unidos son ingresos de origen en los Estados Unidos y están sujetos a impuestos a una tasa del 30% del pago bruto. Esta regla se aplica a los pagos realizados a empresas y particulares. Los impuestos evaluados se retienen en el momento del pago.

